KULLANMA TALİMATI
USER MANUAL

www.lunabox.eu

Değerli Müşterimiz,

Sıkı kalite kontrol prosedürleri uygulanarak, modern tesislerde üretilen ürünlerimiz ile sizlere en iyi performansı sunmak istiyoruz.

Bu kullanıcı klavuzu...

- Ürününüzü hızlı ve güvenli bir şekilde kullanmanıza yardımcı olacaktır.
- Ürününüzü kullanmadan ve çalıştırmadan önce kullanım klavuzunu okuyunuz.
- Özellikle güvenlik ile ilgili bilgileri uygulayın.
- Klavuzu uygun bir yerde saklayın, böylece daha sonra ihtiyacınız olduğunda kullanabilirsiniz.
- Kullanım klavuzunuzu kaybetmeniz durumunda tarafımız ile iletişime geçebilirsiniz.

Dear Customer,

With your product which has been manufactured in modern facilities and passed throught strict quality control procedures, we would like to offer you the best performance.

This user's guide...

- *It will help you to use your product quickly and safely.*
- *Read the user manual before using and operating your product.*
- *Follow information about safety in particular.*
- *Keep the manual in a convenient place, so you can use that when you may need it later.*
- *In case your manual is missing, please contact us.*

+01627288000

www.lunabox.eu

Semmelstraße 46 - 97070 Würzburg/Deutschland

İÇİNDEKİLER

1. Ürün ve Özellikler

2. Uyarılar

3. Talimatlar

4. Kurulum

5. Tuş Takımı

6. Menü
6.1 Fiyat ve Ürün ayarı
6.2 Ürün Muhasebesi
6.3 Para Muhasebesi
6.4 Raporlar
6.5 Sistem Ayarları
6.6 Kontrol
6.7 Online İşlemler

7. Anakart

8. Garanti Hakkında

TABLE OF CONTENTS

1. The Product and Features

2. Warnings

3. Instructions

4. Installation

5. Keypad

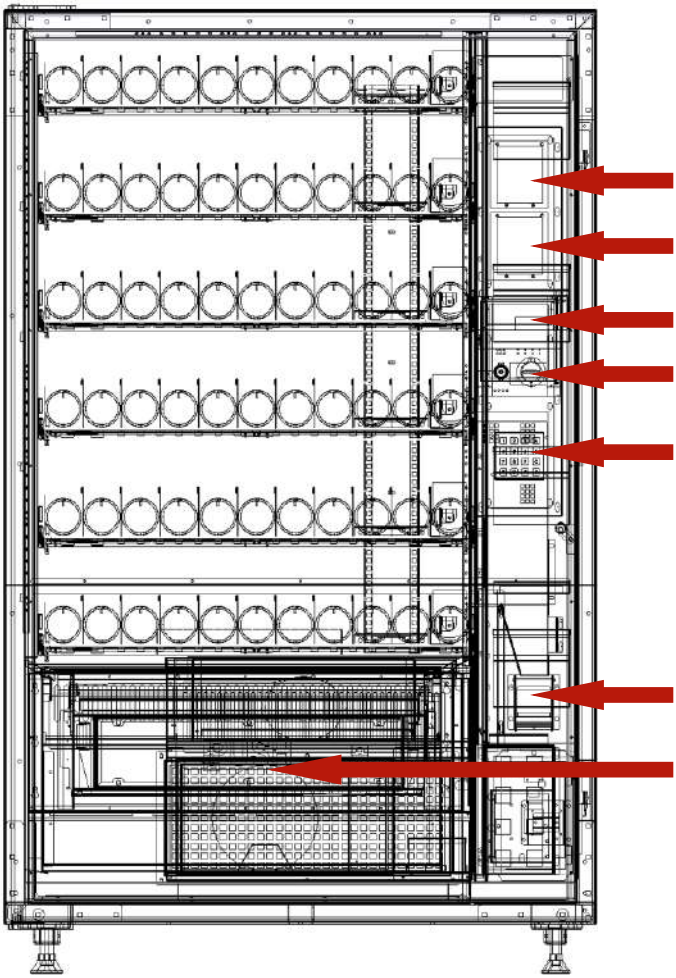
6. Menu
6.1 Price and products settings
6.2 Product accounting
6.3 Money accounting
6.4 Reports
6.5 System Settings
6.6 Check
6.7 Online transactions

7. Mainboard

8. About Warranty

1 - Ürün ve Özellikler

The Product and Features



Kart Doğrulayıcı
Bill Validator

Kredi Kartı
Credit Card

Lcd Ekran
Lcd Screen

Bozuk Para Yuvası / İade Butonu
Coin Slot / Coin Return Pushbutton

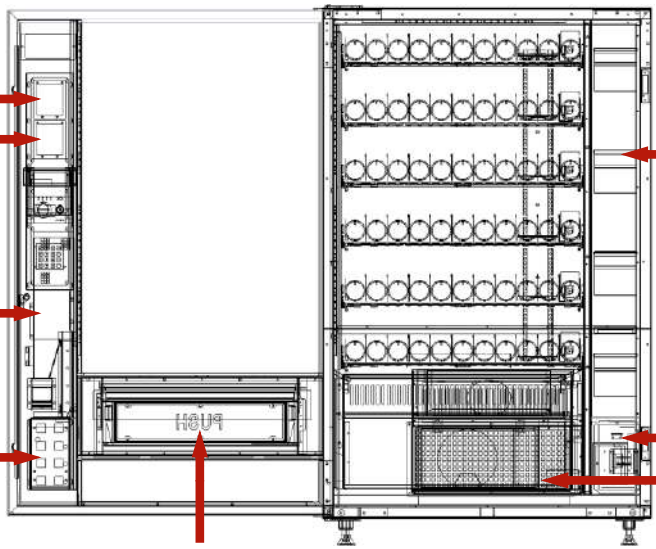
Tuş Takımı
Keyboard

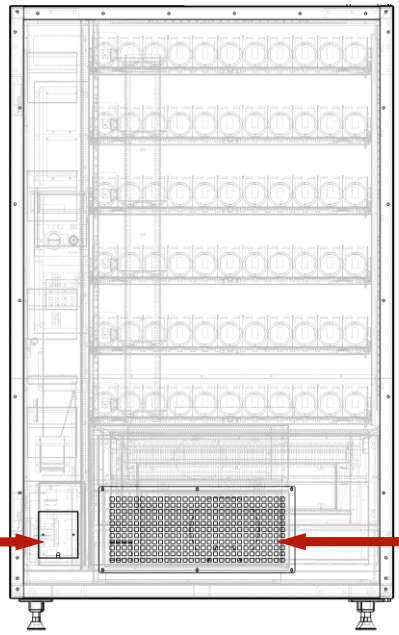
Bozuk Para İadesi
Coin Return

Ürün Haznesi
Product Reservoir

1 - Ürün ve Özellikler

The Product and Features





1 - Ürün ve Özellikler

The Product and Features

Model Adı *Model Name*	**L-7110** *L-7110*	**L-7080** *L-7080*	**L-7110 AL** *L-7110 AL*	**L-7080 AL** *L-7080 AL*	**L-7060 AL** *L-7060 AL*	**L-7100 LF** *L-7100 LF*
Makine Tipi *Type of Machine*	**Otomat Makinası** *Vending Machine*	**Otomat Makinası** *Vending Machine*	**Otomat Makinası** *Vending Machine*	**Otomat Makinası** *Vending Machine*	**Otomat Makinası** *Vending Machine*	**Otomat Makinası** *Vending Machine*
Yükseklik (H) cm *Height (H) cm*						
Genişlik (W) cm *Width (W) cm*						
Derinlik (D) cm *Depth (D) cm*						
Net Ağırlık kg *Net Weight kg*						
Raf Arası *Floor Space*	**1.01Sq Metre** *1.01Sq Meter*	**1.01Sq Metre** *1.01Sq Meter*	**1.01Sq Metre** *1.01Sq Meter*	**1.01Sq Metre** *1.01Sq Meter*	**1.01Sq Metre** *1.01Sq Meter*	**1.01Sq Metre** *1.01Sq Meter*
Hertz *Hertz*	**50Hz** *50Hz*	**50Hz** *50Hz*	**50Hz** *50Hz*	**50Hz** *50Hz*	**50Hz** *50Hz*	**50Hz** *50Hz*
Bekleme Amperi *Standby Amperes*	**0.12A** *0.12A*	**0.12A** *0.12A*	**0.12A** *0.12A*	**0.12A** *0.12A*	**0.12A** *0.12A*	**0.12A** *0.12A*
Çalışma Amperi *Running Amperes*	**3.42A** *3.42A*	**3.42A** *3.42A*	**3.42A** *3.42A*	**3.42A** *3.42A*	**3.42A** *3.42A*	**3.42A** *3.42A*
Watt *Watt*	**27/750W** *27/750W*	**27/750W** *27/750W*	**27/750W** *27/750W*	**27/750W** *27/750W*	**27/750W** *27/750W*	**27/750W** *27/750W*
Soğutucu Akışkanı *Refrigerant Type*	**N/A** *N/A*	**N/A** *N/A*	**N/A** *N/A*	**N/A** *N/A*	**N/A** *N/A*	**N/A** *N/A*
Soğutucu Şarzı *Refrigerant Charge*	**N/A** *N/A*	**N/A** *N/A*	**N/A** *N/A*	**N/A** *N/A*	**N/A** *N/A*	**N/A** *N/A*
Güç Kaynağı Voltaj *Power Supply Voltage*	**220-240 V** *220-240 VAC*	**220-240 V** *220-240 VAC*	**220-240 V** *220-240 VAC*	**220-240 V** *220-240 VAC*	**220-240 V** *220-240 VAC*	**220-240 V** *220-240 VAC*
Tepsiler *Trays*	**6** *6*	**6** *6*	**6** *6*	**6** *6*	**6** *6*	**6** *6*
Ayırıcılar *Seperators (on each shelve)*	**11** *11*	**8** *8*	**11** *11*	**8** *8*	**6** *6*	**11** *11*
Max. Kapasite *Max. Capacity*	**66** *66*	**48** *48*	**66** *66*	**48** *48*	**36** *36*	**66** *66*

2 - Uyarılar

Warnings

Lütfen aşağıdaki bilgileri inceleyin...
Aksi takdirde kişisel yaralanmalar veya maddi hasar meydana gelebilir.
Garanti ve güvenilirlik taahhütleri geçersiz hale gelebilir.
Makine iç mekan olarak tasarlanmıştır. Dış mekanda kullanım uygun değildir.

Please review the information below.
Failure to do so personal injuries or material damage may occur.
All kinds of warranty and reliability commitments become invalid.
The machine is designed as an indoor machine. Outdoor use is not appropriate.

Genel Güvenlik

General Safety

Elektrik Çarpması ve Yangın Riski riskini azaltmak için, kurulumdan önce topraklamanın doğru olup olmadığını test edin.
Bakım sadece tam eğitimli personel tarafından yapılmalıdır.
Yetkisiz kişiler tarafından sağlanan hizmetler tehlikeli olabilir.
Soğutma ünitesini temizlerken gaz tüplerine dokunmayın.
Soğutucu akışkan sistemine yakın çalışırken daima gözlerinizi, ellerinizi ve vücudunuzu korumak için kıyafet giyin.
Otomat, servis ve bakım sırasında tehlikeli olabilecek mekanik parçalar içerir.

To reduce the risk of Electric Shock and Fire Risk, test whether grounding is correct before installation.
Maintenance must only be carried out by fully trained personnel. Services provided by nonauthorized persons could be dangerous.
Do not touch the gas cylinders when cleaning the cooling unit.
Always wear clothing to protect your eyes, hands and body when working close to the refrigerant system.
The vending machine contains mechanical parts that may be dangerous during service and maintenance.

Güvenlik Talimatları

Safety Instructions

Bu cihaz, uygun kapasitede bir sigorta ile korunan topraklı bir prize bağlanmalıdır.
Fişe asla ıslak elle dokunmayın. Fişi çekmek için asla kablodan çekmeyin, her zaman fişi çekin.
Güç kablosu veya fiş arızalı ise makineyi çalıştırmayın.
Makine açıkken kabloları çıkarmayın. Aksi takdirde, cihaz garanti kapsamı dışında olacaktır

This device must be connected to a grounded outlet protected by a fuse of suitable capacity.
Never touch the plug with wet hands. Never pull the plug from the cord to pull it, always pull the plug only. Do not operate the machine if the power cord or plug is defective.
Do not remove any cables with the machine turned on. Otherwise, the device will be out of warranty

3 - Talimatlar

Instructions

A-Dikkat Edilecek Hususlar

A-Cautions On

Elektrik tesisatı müşteri tarafından yapılır.
Makinenin yerleştirileceği yüzey eğimli olmamalıdır.
Uygun aletlerle tamamen düz olduğundan emin olun.
Herhangi bir arıza durumunda, cihaza teknik servisten önce müdahale edilmemelidir.

The electrical installation is done by the customer.
The surface where the machine is to be placed should not be inclined.
Ensure that it is completely flat with suitable tools.
In case of any failure, the device must not be intervened before technical service.

B-Elektrik Bağlantıları

B-Electrical Connections

Ürünü uygun kapasiteye sahip korumalı bir topraklı prize bağlayın
Elektrik bağlantıları yetkin bir elektrikçi tarafından ayarlanmalıdır.
Ürün topraklanmalıdır. Topraklanmış bir fişin bağlı olduğuna dikkat edin.
Bağlantı, ulusal düzenlemelere uygun olmalıdır.
Güç kablosu fişine kurulumdan sonra kolayca erişilebilir olmalıdır.
Voltaj ve izin verilen sigorta koruması Teknik Özellikler bölümünde belirtilmiştir.
Belirtilen voltaj, şebeke voltajınıza eşdeğer olmalıdır.
Elektrik tesisatı kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
Kullanılan tüm malzemelerin ISO 9001 ve CE standardında olduğundan emin olun.
Kullanılan kabloların standartlara uygun olduğundan emin olun.

Connect the product to a protected grounded outlet with the appropriate capacity
The electrical connections must be adjusted by a proficient electrician.
The product must be grounded. Notice that a grounded plug is connected.
The connection must comply with national regulations.
The power cord plug must be easily accessible after installation.
The voltage and allowed fuse protection are specified in the Technical Specifications section.
The specified voltage must be equivalent to your mains voltage.
The electrical installation should be carried out by a qualified electrician.
Make sure that all materials used are of ISO 9001 and CE standard.
Make sure that the cables used comply with the standards.

C-Taşıma

C-Transport

Makineyi başka bir yere taşımanız gerekirse, önce elektrik bağlantısını kesin.

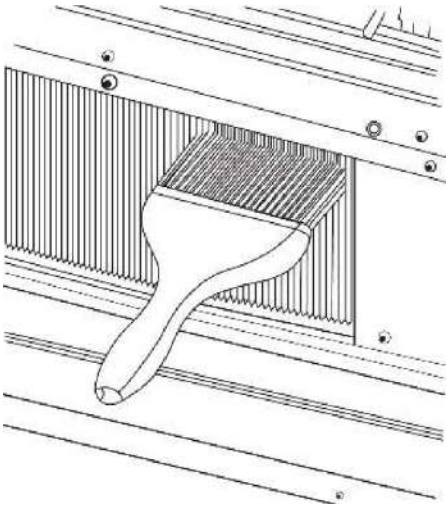
If you need transport the machine to another place, first disconnect from the mains.

3 - Talimatlar

Instructions

D-Temizleme

D-Cleaning



- Cihazın servisi sırasında suyla temas halinde bulundurmayın.
  Do not keep in contact with water during servicing the appliance.
- Soğutma ünitesinin kir ve toz durumunu düzenli olarak kontrol edin.
  Check the dirt and dust status of the cooling unit on a regular basis.
- Temizlemeye başlamadan önce güç düğmesini kapatın veya makinenin fişini çekin.
  Switch off power button or unplug of the machine before start to cleaning.
- Soğutma ünitesini temizlemek için kapak vidalarını sökün ve kapağı açın.
  To clean the cooling unit, unscrew the cover screws and open the cover.
- Soğutma ünitesini temizlerken gaz tüplerine dokunmayın.
  Do not touch the gas cylinders when cleaning the cooling unit.

S serisi otomatlarımız eksiksiz bakım yapılıp, temiz tutulduğu sürece sizlere en iyi kaliteyi ve performası sunup, satış yapacaktır. İç ve dış yüzeyler hafif bir deterjan ve ılık su ile temizlenebilir. Cam yüzeyler cam temizleyiciler ile temizlenmelidir. Temizleme işleminin ardından tüm yüzeyler iyice durulanıp, kurulanması gerekmektedir.

As long as our S series vending machines are maintained and kept clean, they will offer you the best quality and performance and sell. Interior and exterior surfaces can be cleaned with a mild detergent and

DİKKAT !

CAUTION !

Elektronik aksam üzerinde hasar oluşturabilecek olması ve elektrik kesintilerine yol açabilecek olduğundan dolayı silikon içeren temizleyiciler kullanmayın.
Ana ürün raflar, spiraller ve ürün ara parçaları sökülerek en iyi şekilde temizlenmelidir.
Spirallerin nasıl sökülecegi ile ilgili (.....) görselinden yardım alabilirsiniz.

Do not use any cleaners containing silicon as this could cause electrical failures. The main product shelves can be best cleaned with the spirals and product spacers removed. Refer to removal of spirals and removal of the product spacers (see page .....).

4 - Kurulum

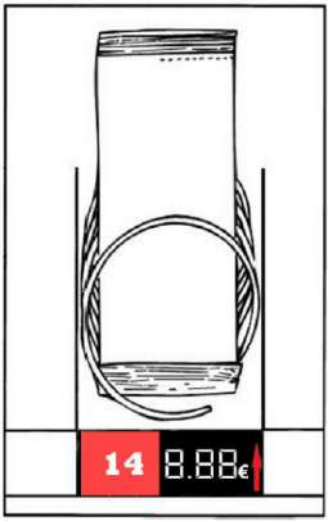
Installation

Ürünlerin Raflara Yüklenmesi

Loading Products to Shelves

S serisi (yiyecek içecek) makinalarımız da 6 adet tepsi vardır.
İlk üç tepsi standart olarak ayrılmıştır.
Bisküvi, çikolata, kraker gibi atıştırmalıklar için.
Kalan üç tepsi ise içecek için ayrılmıştır.
Bir tepsiyi çıkarmak için tepsi altında bulunan mandalları bastırıp, kendinize doğru çekmeniz gerekmektedir.
Doldurmak istediğiniz ürünler spirallere uygun olmalıdır.
Ürünleriniz spirallere serbestçe sığmalıdır.

Our S series (food and beverage) machines also have 6 trays.
The first three trays are separated as standard.
For snacks such as biscuits, chocolate, crackers.
The remaining three trays are reserved for beverage.
To remove a tray, you have to press the latches under the tray and pull it towards you.
The products you want to fill must be suitable for spirals.
Your products should fit freely into the spirals.



4 - Kurulum

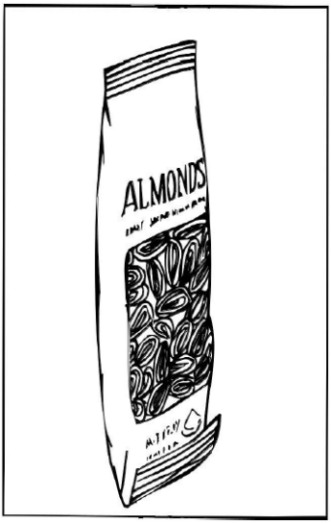
Installation

Torbalı veya Kutulu Ürünler

Bagged or Boxes Items

Paketli veya kutulu ürünlerin raflara düzgün yerleştirilmemesi sorun olabilir. Ürünleri arkasındaki spirale sarkması veya paketli ürünlerin alt ve üst kısımlarının spirallerin altına sıkışmaması için ürünler yerleştirmeden önce paketlerin raflara oturacak alt kısımları katlanmalı ve sıkışması önlenmelidir.

Vending small bagged items in the 11-selection shelves if not loaded properly could be a problem.
The sealed edge of the bag may get under the spiral wire causing the product to hang up after it has been vended. It is recommended that the lower edge of these types of product be folded forward and up next to the product before inserting into the spiral space. It is also recommended to use a slightly larger count spiral for bagged items because of the product settling to the bottom of the package.



4 - Kurulum

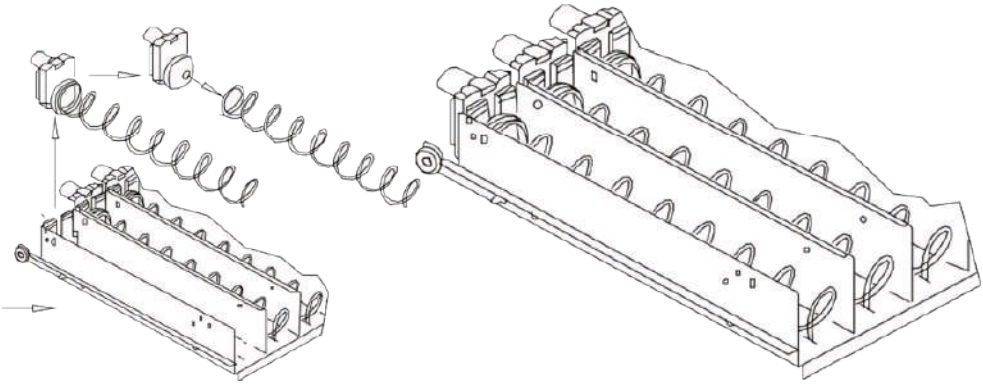
Installation

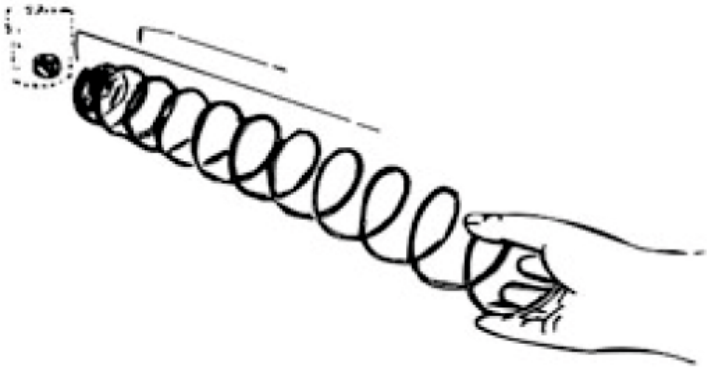
Spiralleri Değiştirmek İçin

To Replace the Spirals

Spiralin ön kısmını tutun ve saat yönünün tersine çevirin.
Spirali yukarı ve spiral kilitten kaldırın. Spirali değiştirirken spiral kilidindeki tırnağın etrafına takın ve spirali yerine kilitlemek için saat yönünde çevirin.
Spiralin ön ucunun doğru yerleştirildiğinden emin olun (spiralin ön ucu sol tarafta aşağı bakacak şekilde). Yerine kilitlendiğinden emin olmak için spiralin ön kısmını hafifçe çekin.

Grasp the front of the spiral and turn it counterclockwise.
Lift the spiral up and off of the spiral lock. When replacing a spiral attach it around the tab on the spiral lock and turn the spiral clockwise to lock it in place.
Be sure the front end of the spiral is positioned properly (with the front end of the spiral pointing downward on the left side). Pull lightly on the front of the spiral to ensure it is locked in place.





4 - Tuş Takımı

Keyboard

A - Evet - Hayır seçiminde "Evet" tuşu

A - "Yes" button in Yes - No selection

B - Evet - Hayır seçiminde "Hayır" tuşu

B - "No" button in Yes - No selection

C - Onaylama ve Silme Tuşu

C - Confirm and Delete Button

D - "Üst Menüye Geri Dön" ve "Çıkış" tuşu

D - "Return to Top Menü" and "Exit" buttun

*** - Sayfa Değiştirme tuşu**

** - Page Toggle Button*

 # - Onaylama ve Sayfa Değiştirme tuşu

 # - Confirm and Page Toggle Button

Menüler arasında tuş takımı fonksiyonları değişkenlik gösterebilir.

Keypad functions may vary between menus.

DİKKAT !

CAUTION !

Alfasayısal klavye kullanımı gerektiren yerlerde;

In places that require the use of alphanumeric keyboard;

1 - (1 . ? ! ' *) *1 - (1 . ? ! ' *)*	**2 - (A B C 2 a b c)** *2 - (A B C 2 a b c)*	**3 - (D E F 3 d e f)** *3 - (D E F 3 d e f)*
4 - (G H I 4 g h i) *4 - (G H I 4 g h i)*	**5 - (J K L 5 j k l)** *5 - (J K L 5 j k l)*	**6- (M N O 6 m n o)** *6 - (M N O 6 m n o)*
7 - (P Q R S 7 p q r s) *7 - (P Q R S 7 p q r s)*	**8 - (T U V 8 t u v)** *8 - (T U V 8 t u v)*	**9 - (W X Y Z 9 w x y z)** *9 - (W X Y Z 9 w x y z)*
	0 - (0 - / ( ) #) *0 - (0 - / ( ) #)*	

6 - Menü

Menu

1 Fiyat ve Ürün Ayarları

1 Price and Product Settings

Makinenizin üzerindeki ürünlerin fiyatlarını ve ürün ayarlarını düzenleyebileceğiniz menüdür. Makine fiyat ayarlarını,ürün seçimini ve spiral seçimini bu menü üzerinden gerçekleştirebilirsiniz.

This is the menu where you can edit the prices and product settings of the products on your machine. You can perform machine price settings, product selection and spiral selection through this menu.

1.1 Fiyat Ayarları

1.1 Price Settings

Ürünlerinizin fiyatlarını buradan ayarlayabilirsiniz. Fiyat ayarı yapmak için tuş takımı yardımıyla fiyat ayarı yapmak istediğiniz kolon numarasını giriniz. (Fabrika ayarları 1,00) olarak gelecektir. Yeni fiyatı girmek için “#” tuşuna basınız. Yeni fiyatı girip, kaydetmek için tekrar “#” tuşuna basınız. Yanlış tuşlama yaptığınız da “C” tuşu ile silebilirsiniz. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

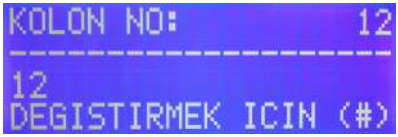
You can adjust the prices of your products here. To adjust the price, enter the column number you want to adjust the price using the keypad. (Factory settings will be 1.00).
Press the “#” button to enter the new price. Enter the new price and press “#” again to save. If you make a wrong keying, you can delete it with the “C” key. Press the “D” button to return to the upper menu.

1.2 Ürün Seçimi

1.2 Product Selection

Ürün seçimi makinenizdeki ürünleri takip sistemi üzerinden kontrol etmek için kullanılan bir seçenektir. Makine de 0 ile 999 arasında ürün tanımlaması yapılabilir. Ürün seçimi yapmak için kolon numarasını tuşlayınız. Kolon No’nun altında geçerli ürün adı gösterilir. Yeni ürün ismini tuş takımı yardımı ile giriniz. Yanlış tuşlama yaptığınız da “C” tuşu ile silebilirsiniz. Girdiğiniz ürün ismini “#” tuşu ile onaylayınız. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

Product selection is an option used to control the products in your machine via the tracking system. The product can be defined in the machine between 0 and 999. Click on the column number to select the product. The current product name is displayed under Column No. Enter the new product name with the help of the keypad. If you make a wrong keying, you can delete it with the “C” key. Confirm the product name you entered with the "#" button. Press the “D” button to return to the upper menu.



6 - Menü

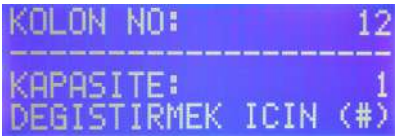
Menu

1.3 Spiral Seçimi

1.3 Spiral Selection

Spiral seçimi makinenizdeki ürünleri takip sistemi üzerinden kontrol etmek için kullanılan bir seçenektir. Spiral seçimi yapmak için kolon numarasını giriniz. Kapasite bölümünde en son kayde dilen kapasiteyi göreceksiniz. (Fabrika ayarlarında spiral kapasitesi 20) olarak belirlenmiştir. “#” tuşuna basarak tuş takımı yardımı ile yeni kapasite tanımlayınız. Ardından “#” tuşu ile onaylayınız. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

Spiral selection is an option used to control the products in your machine through the telemetry system. Enter the column number to make the spiral selection. You will see the last recorded capacity in the capacity section. (The spiral capacity is set to 20 at the factory settings). Press “#” key to define new capacity with the help of keypad. Then confirm with the "#" key. Press the “D” button to return to the upper menu.



1.4 Kombo Ürünler

1.4 Combo Products

Kombo ürünler özelliği burada belirteceğiniz ürün veya ürünlerden satış yapıldığında, yine belirteceğiniz ürünler de indirim uygulanmasını sağlayacağınız bir özelliktir.

Combo products feature is a feature that you will ensure that discounts are applied when the products or products you specify here are sold.

1.4.1 Kombo Listesi

1.4.1 Combo List

Daha önce herhangi bir kombo ürün oluşturmadıysanız “Kombo Listesi Boş” yazacaktır. Oluşturduğunuz kombo ürünleri silmek için “C” tuşuna basarak siliniz. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

If you have not created any combo product before, it will write "Combo List Empty".
To delete the combo products you have created, press the "C" key to delete them.
Press the “D” button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

1.4.2 Yeni Kombo

1.4.2 New Combo

Yeni bir kombo ürün tanımlamak için bu menü içerisinden, tanımlamak istediğiniz 1.ürünün spiral numarasını giriniz ve “#” tuşuna basınız. Ardından 2. ürünün spiral numarasını giriniz ve “#” tuşuna basınız. Ekranda “Ürünler Seçildi” yazısını gördükten sonra 1.ürünün fiyatını giriniz ve kaydetmek için “#” tuşuna basınız. Ardından 2. ürünün indirimli olan fiyatını giriniz ve “#” tuşuna basınız. Yanlış tuşlama yaptığınız da “C” tuşunu kullanarak silebilirsiniz. Ekranda “Kayde dildi” uyarısını gördükten sonra “D” tuşu ile çıkış yapınız.

To define a new combo product, enter the spiral number of the 1st product you want to define from this menu and press the “#” button. Then enter the spiral number of the 2nd product and press the “#” button. After seeing “Products Selected” on the screen, enter the price of the 1st product and press “#” to save. Then, enter the discounted price of the 2nd product and press the “#” button. If you make a wrong dialing, you can delete it using the "C" key. After seeing the “Saved” warning on the screen, exit with the “D” key.

2 Ürün Muhasebesi

2 Product accounting

Makinenizin içerisindeki ürünlerinizin muhasebesini tutmanız ve ürün dolumu yapmanız amacıyla ekleniş olan menüdür. Makineniz içerisinde ki kolonlarda ve tepsilerde kaçar adet ürün kaldığını görüntüleyebilirsiniz.

It is the menu added to keep the accounting of your products in your machine and to fill the product. You can view how many products are left in the columns and trays in your machine.

2.1 Kolon Toplamaları

2.1 Column Rollups

Kolon toplamaları menüsüne girdiğiniz zaman sol tarafta kolon numaralarını gösterir. Sağ tarafta ise kolonlarda toplam kaç adet ürün olduğunu gösterir. Kolon toplamları menüsünün sağlıklı çalışması için spiral seçimi yapmanız ve ürün doldurma menüsünü okuyup, uygulamanız gerekmektedir. Aksi halde ürün muhasebesi doğru sonuçlar vermeyecektir. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

When you enter the column aggregation menu, it shows the column numbers on the left. On the right, it shows how many products are in the columns. In order for the column totals menu to work properly, you need to select the spiral and read and apply the product filling menu. Otherwise, product accounting will not give correct results. Press the “D” button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

2.2 Tepsi Toplamaları

2.2 Tray Rollups

Tepsi toplamaları menüsüne girdiğiniz zaman sol tarafta tepsi numaralarını gösterir. Sağ tarafta ise tepsilerde toplam kaç adet ürün olduğunu gösterir. Tepsi toplamları menüsünün sağlıklı çalışması için spiral seçimi yapmanız ve ürün doldurma menüsünü okuyup, uygulamanız gerekmektedir. Aksi halde ürün muhasebesi doğru sonuçlar vermeyecektir. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

When you enter the tray collections menu, it shows the tray numbers on the left. On the right, it shows how many products are in the trays. In order for the tray totals menu to work properly, you need to select the spiral and read and apply the product filling menu. Otherwise, product accounting will not give correct results. Press the "D" button to return to the upper menu.

2.3 Ürün Doldurma

2.3 Product Stuffing

Bu menü altında kolon doldurma, tepsi doldurma, makine doldurma gibi işlemleri yapabilirsiniz.

Under this menu, you can perform operations such as column filling, tray filling, machine filling.

2.3.1 Kolon Doldurma

2.3.1 Column Filling

Kolon doldurmak için kolon numarasını giriniz ve "#" tuşu ile onaylayınız. Mevcut olan ürünleri 3.satırda gösterecektir. "A" tuşu ile kolonu doldurabilirsiniz. Kolon doldurma özelliğinin sağlıklı çalışması için spiral seçimi yapmanız gerekmektedir. Aksi halde ürün muhasebesi doğru sonuç vermeyecektir.

To fill the column, enter the column number and confirm with the "#" key. It will show the existing products on the 3rd line. You can fill the column with the "A" key. For the column filling feature to work properly, you need to choose spiral. Otherwise, product accounting will not give correct results.

6 - Menü

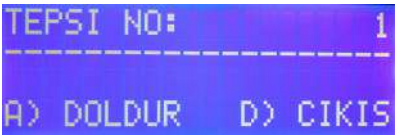
Menu

2.3.2 Tepsi Doldurma

2.3.2 Tray Filling

Tepsi doldurmak için tepsi numarasını giriniz ve “#” tuşu ile onaylayınız. “A” tuşu ile tepsiyi doldurabilirsiniz. Tepsi doldurma özelliğinin sağlıklı çalışması için spiral seçimi yapmanız gerekmektedir. Aksi halde ürün muhasebesi doğru sonuç vermeyecektir.

To fill the tray, enter the tray number and confirm with the "#" key. You can fill the tray with the "A" key. In order for the tray filling feature to work properly, you should choose the spiral. Otherwise, product accounting will not give correct results.



2.3.3 Makine Doldurma

2.3.3 Machine Filling

Makine dolumu yapmak için “A” tuşuna basınız ve makinenin dolumunu yapınız.
Makine doldurma özelliğinin sağlıklı çalışması için spiral seçimi yapmanız gerekmektedir.
Aksi halde ürün muhasebesi doğru sonuç vermeyecektir.

Press “A” button to fill the machine and fill the machine.
In order for the machine filling feature to work properly, you should choose the spiral.
Otherwise, product accounting will not give correct results.

2.3.4 Elle Doldurma

2.3.4 Manual Filling

Elle dolum yapmak için kolon numarasını giriniz ve “#” tuşu ile onaylayınız. Mevcut olan ürünleri 3. satırda gösterecektir. Yeni stok belirtmek için “#” tuşuna basınız. Tuş takımı yardımı ile giriş yapınız, “#” tuşu ile onaylayıp kaydediniz.
Elle doldurma seçeneğinin sağlıklı çalışması için spiral seçimi yapmanız ve stoğu doğru girmeniz gerekmektedir.

To fill manually, enter the column number and confirm with the "#" key. It will show the current products in line 3. Press the “#” button to specify a new stock. Log in with the help of the keypad, confirm with the “#” key and save. In order for the manual filling option to work properly, you must choose the spiral and enter the stock correctly.

6 - Menü

Menu

3. Para Muhasebesi

3. Money Accounting

Toplam ciro, başarısız satış, tüplerdeki para, kasadaki bozuk para, toplam para üstü, cihazların satışı ve geçici ciro gibi özellikler bu menü içerisinde mevcuttur.

Features such as total turnover, unsuccessful sales, money in tubes, coin in the safe, total money, sales of devices and temporary turnover are available in this menu.

3.1. Toplam Ciro

3.1. Total Turnover

Makinenizin bütün satışlarını gösteren seçenektir. Toplam ciro hiçbir şekilde sıfırlanmaz.
Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basabilirsiniz.

It is the option that shows all the sales of your machine. Total turnover is not reset in any way.
You can press the "D" key to return to the upper menu.

3.2. Geçici Ciro

3.2. Temporary Turnover

Yapılan tüm satışlar eş olarak hem toplam ciroya hem de geçici ciroya eklenecektir. Geçici ciroyu sıfırlayabilirsiniz. Sıfırlamak için "A" tuşu, Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

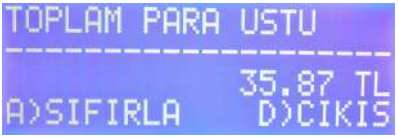
All sales will be added to both the total turnover and temporary turnover. You can reset the temporary turnover. Press "A" button to reset, press "D" button to return to upper menu.

3.3. Toplam Para Üstü

3.3. Total Over Money

Yapılan alışverişlerde verilen para üstü anlık olarak ekranda görülebilir. Verilen para üstü seçene ğini sıfırlayabilirsiniz. Sıfırlamak için "A" tuşu, Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna

The money given in the shopping can be seen on the screen instantly. You can reset the given currency option. Press "A" button to reset, press "D" button to return to upper menu.



6 - Menü

Menu

3.4. Cihazların Satışı

3.4. Selling of Devices

Bu menü üzerinde ödeme sistemlerindeki satışları ayrı ayrı görebilirsiniz.

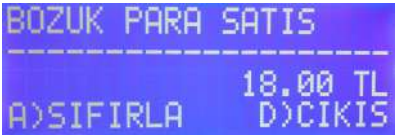
In this menu, you can see the sales in payment systems separately.

3.4.1 Bozuk Para Satış

3.4.1 Coin Selling

Bozuk para ödeme sistemiyle anlık olarak haberleşip sadece bozuk para üzerinden yapılan satışları ekranda gösterecektir. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

It will communicate instantly with the coin payment system and display only the sales made on the screen. Press the "D" button to return to the upper menu.

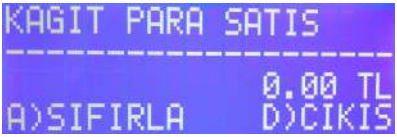


3.4.2 Kağıt Para Satış

3.4.2 Cash Selling

Bozuk para ödeme sistemiyle anlık olarak haberleşip sadece bozuk para üzerinden yapılan satışları ekranda gösterecektir. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

It will communicate instantly with the coin payment system and display only the sales made on the screen. Press the "D" button to return to the upper menu.

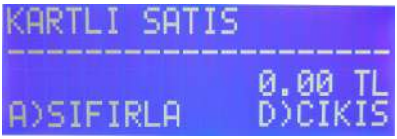


3.4.3. Kartlı Satış

3.4.3.Cashless Selling

Cashless cihazlarla anlık olarak haberleşip kartlı satışların cirosunu bu seçenekten alabilirsiniz. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

You can instantly communicate with Cashless Devices and get the turnover of card sales from this option. Press the "D" button to return to the upper menu.



6 - Menü

Menu

3.5. Başarısız Satış

3.5. Unsuccesful Sales

Makine üzerinde herhangi bir hata olduğu zaman başarısız satış olarak algılayacaktır ve bunu ciroya ekleyecektir. Bu sayede para muhasebesinde olası bir açığın önlemiş oluyoruz. Bir üst menüye dönmek için "D"tuşuna basabilirsiniz.

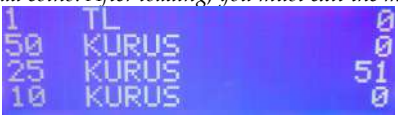
When there is any error on the machine, it will perceive it as a failed sale and add it to the turnover. In this way, we prevent a possible deficit in money accounting. You can press the "D" key to return to the upper menu.

3.6. Bozuk Para Dolum

3.6. Coin Filling

Bozuk para yüklemesi yapabileceğiniz menüdür,Yükleme yapıldıktan sonra "D"tuşu ile menüden çıkış yapmanız gerekmektedir.

It is the menu where you can load coins. After loading, you must exit the menu with the "D" key.



3.7. Kasa Durumu

3.7. Safe Status

Makineye bağlı olan bozuk para mekanizması, kağıt para mekanizması veya kartlı satış mekaniz masındaki detaylı sayaçları bu menü altında görebilirsiniz.

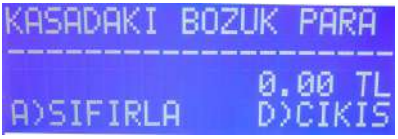
You can see the detailed counters in the coin mechanism, paper money mechanism or card sales mechanism connected to the machine under this menu.

3.7.1. Kasadaki Bozuk Para

3.7.1. Coin in Safe

Bozuk para mekanizması dolduğu zaman bozuk paraları aşağıdaki kasaya atar ve Kasadaki para menüsüne anlık olarak ekler. "A" tuşunu kullanarak kasadaki para seçeneğini sıfırlayabilirsiniz. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basabilirsiniz.

When the coin mechanism is full, it throws the coins into the safe below and adds it instantly to the money menu in the Safe. You can reset the money option in the safe by using the "A" key. You can press the "D" key to return to the upper menu.



6 - Menü

Menu

3.7.2. Tüplerdeki Bozuk Para

3.7.2. Coin in Tubes

Bozuk para mekanizmasıyla anlık olarak haberleşip, mekanizmadaki bozuk paraları görsterir. Tüplerdeki para seçeneğini yenilemek için "A" tuşuna basınız. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

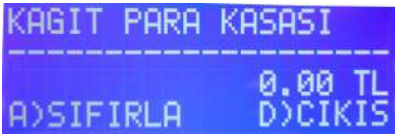
It communicates instantly with the coin mechanism and displays the coins in the mechanism. Press "A" button to renew the money option in the tubes. Press the "D" button to return to the upper menu.

3.7.3. Kağıt Para Kasası

3.7.3. Cash Safe

Kağıt para kasasını sıfırlayabilmek için "A" tuşunu kullanmaniz yeterli olacaktır. (Sıfırlama işlemi geri alınamaz.) Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

It will be sufficient to use the "A" key to reset the money box. (Reset operation cannot be undone.) Press the "D" button to return to the upper menu.

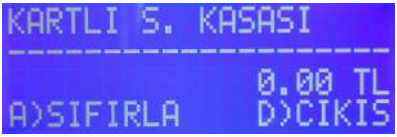


3.7.4. Kartlı Satış Kasası

3.7.4. Sales Safe with Card

Kartlı satış mekanizmasının cirosunu görebilir, sıfırlamak için "A" tuşunu kullanabilirsiniz. (Sıfırlama işlemi geri alınamaz). Bir üst menüye dönmek için "D" tuşunu kullanabilirsiniz.

You can see the turnover of the card sales mechanism and use the "A" key to reset it. (The reset process cannot be undone). You can use the "D" key to return to the upper menu.



3.7.5. Kasalar Toplamı

3.7.5. Total of Safes

Makineye bağlı olan bozuk para, kağıt para ve kartlı satış mekanizmasının toplam satış miktarını görüntüleyebilirsiniz. Sıfırlamak için "A" tuşuna basınız. (Sıfırlama işlemi geri alınmaz). Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

You can view the total sales amount of the coin, paper money and card sales mechanism connected to the machine. Press "A" button to reset (Reset operation cannot be undone). Press the "D" button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

4. Raporlar

4. Reports

Makinenin satış raporlarını, an az satan ürünlerin, en fazla satan ürünlerin, saatlik, günlük, aylık satışların, günlük ve aylık cirolarını görebileceğiniz menüdür. Menüler arası geçiş yapmak için "#" tuşuna basınız.

It is the menu where you can see the sales reports of the machine, the products that sell the least, the products that sell the most, hourly, daily, monthly sales, daily and monthly turnover. Press "#" button to switch between menus.

4.1. Kayıt Defteri

4.1. Record Book

İşlemci üzerindeki hafıza durumunu ve son 100 satışı görebileceğiniz menüdür.

It is the menu where you can see the memory status on the processor and the last 100 sales.

4.1.1. Hafıza Durumu

4.1.1. Memory Status

İşlemci hafızası 781 Kbyte'dır. Hafıza dolduğu zaman yeni kayıtlara yer açmak için, eski kayıtların üzerine yazacaktır. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

The processor memory is 781 Kbytes. When memory is full, it will overwrite old records to make room for new ones. Press the "D" button to return to the upper menu.

4.1.2. Son 100 Satış

4.1.2. Last 100 Sales

Son 100 satışın tam olarak saat, tarih ve hangi kolondan ürün alındığını size gösterecektir. Detaylı kayıt defterini görmek için sol tarafta bulunan kayıt numarasını tuşlayınız. Tuşlama yapıldığında detayları gösterecektir. İkinci satırda hangi para tipiyle alışveriş yapıldığını gösterecektir. "C"(coin) yani bozuk para anlamına gelir. "B"(bill) yani kağıt para anlamına gelir. Üçüncü satırda "P"(prince) seçilen ürünün fiyatını size gösterecektir. ">"satış sonrası verilen para üstünü gösterir. Dördüncü satırda bulunan "+" sensörün gördüğünü "-" sensörün görmediğini gösterecektir. Bir üst menüye dönmek için "D"tuşuna basınız.

It will show you exactly the time, date and column from the last 100 sales. Click on the registration number on the left to see the detailed registry. It will show details when dialing. In the second line, it will show you which currency type is used. "C" (coin) means coin. "B" (bill) means paper money. In the third line, "P" (prince) will show you the price of the selected product. ">" Indicates the amount of money given after sales. The "+" in the fourth line will show what the sensor sees, and "-" will show that the sensor does not. Press the "D" button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

4.1.3. Son 100 Olay

4.1.3. The Last 100 Events

Makinenin log kayıtlarını görüntüleyeceğiniz menüdür. Log kayıtlarını doğru tutabilmesi için, makine saat ve tarih ayarının doğru olması gerekmektedir. Sol tarafta kayıt numaralarını olacaktır. Ortada ise saat ve tarihi göreceksiniz. Sağ tarafta ise log kayıtlarının kodlarını göreceksiniz. Herhangi bir olay yaşandığı zaman buradaki log kayıtlarını teknik servis ekibine bildirmeniz rica olunur. Log kayıtlarını detaylı görebilmek için, sol tarafta bulunan kayıt numarasını tuşlayınız. Sizlere tam saat ve tarihi gösterecektir. 100 adet log kaydı tutulmaktadır. Veri sayısı 100'e ulaştı ğında eski verileriyi silmeye başlar. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

It is the menu where you can view the log records of the machine. In order to keep the log records right, the machine time and date settings must be correct. There will be registration numbers on the left.In the middle, you will see the time and date. On the right, you will see the codes of the log records. In case of any incident, you are kindly requested to report the log records here to the technical service team. To see the log records in detail, click the record number on the left. It will show you the exact time and date. 100 log records are kept. When the number of data reaches 100, it starts to delete the old data. Press the "D" button to return to the upper menu.

4.2. En Çok Satanlar

4.2. Best Selling

Makine üzerinde hangi ürünün en çok satıldığını gösterir. Ürünler arası geçiş yapmak için "#" tuşu ile alt satırlara geçiş yapabilirsiniz. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

It shows which product is sold the most on the machine. To switch between products, you can switch to the bottom lines with the "#" key. Press the "D" button to return to the upper menu.

4.3. En Az Satanlar

4.3. Least Selling

Makine üzerinde hangi ürünün en az satıldığını gösterir. Ürünler arası geçiş yapmak için "#" tuşu ile alt satırlara geçiş yapabilirsiniz. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

It shows which product is the least sold on the machine. To switch between products, you can switch to the bottom lines with the "#" key. Press the "D" button to return to the upper menu.

6 - Menü

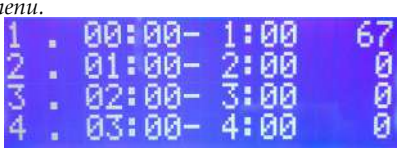
Menu

4.4. Saatlik Satışlar

4.4. Hourly Sales

Makineden hangi saatlerde satış olduğunu gösterir. Saatler arası geçiş yapmak için “#” tuşu ile alt satırlara geçebilirsiniz. Sağlıklı çalışması için saat ve tarih ayarının doğru olması gerekir.
Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

Indicates at what hours there is a sale from the machine. To switch between hours, you can move to the bottom lines with the “#” key. Time and date settings must be correct for it to work properly. Press the “D” button to return to the upper menu.



4.5. Günlük Satışlar

4.5. Daily Sales

Makineden hangi günlerde satış olduğunu gösterir. Günler arası geçiş yapmak için “#” tuşu ile alt satırlara geçebilirsiniz. Sağlıklı çalışması için saat ve tarih ayarının doğru olması gerekir.
Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

Indicates on which days there are sales from the machine. To switch between days, you can move to the bottom lines with the "#" key. Time and date settings must be correct for it to work properly. Press the “D” button to return to the upper menu.

4.6. Günlük Cirolar

4.6. Daily Turnover

Makineden hangi günlerde daha fazla satış yapıldığı ve bu satışaların cirosunu gösterir. Günlük ciro hiçbir şekilde sıfırlanmaz. Sağlıklı çalışması için saat ve tarih ayarının doğru olması gerekir. Günler arası geçiş yapmak için “#” tuşuna, bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

It shows the days when more sales are made from the machine and the turnover of these sales. Daily turnover is not reset in any way. Time and date settings must be correct for it to work properly. Press “#” button to switch between days, and “D” button to return to upper menu.

4.7. Aylık Cirolar

4.7. Monthly Turnover

Makineden hangi aylarda daha fazla satış yapıldığı ve bu satışaların cirosunu gösterir. Aylık ciro hiçbir şekilde sıfırlanmaz. Sağlıklı çalışması için saat ve tarih ayarının doğru olması gerekir. Aylar arası geçiş yapmak için “#” tuşuna, bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

It shows in which months more sales were made from the machine and the turnover of these sales. Monthly turnover is not reset in any way. Time and date settings must be correct for it to work properly. Press the “#” button to switch between months, and the “D” button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

5. Sistem Ayarları

5. System Settings

Bu menüden MDB, Satış, Tarih/Saat, Soğutucu, Markalama ve İç aydınlatma ayarları yapılır.
From this menu, MDB, Sales, Date / Time, Cooler, Marking and Indoor lighting settings are made.

5.1. MDB Ayarları

5.1. MDB Settings

Makine MDB (Multi Drob Bus) ödeme sistemleri ayarlarının yapılacağı menüdür. MDB ayarları, bozuk para kabul ve nakit para kabul seçenekelerini ayarlayabilirsiniz. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

It is the menu where machine MDB (Multi Drob Bus) payment systems settings will be made. You can set MDB settings, coin acceptance, and cash acceptance options. Press the "D" button to return to the upper menu.

5.1.1. Bağlı Cihazlar

5.1.1. Connected Devices

Makine MDB(Multi Drop Bus) ödeme sistemlerine bağlı olan cihazları (bozuk para,kağıt para ve kartlı sistemleri) buradan görebilirsiniz. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

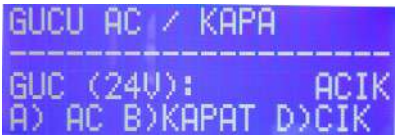
You can see the devices (coin, paper money and card systems) connected to the machine MDB (Multi Drop Bus) payment systems here. Press the "D" button to return to the upper menu.

5.1.2. Gücü Aç-Kapat

5.1.2. Power On-Off

Makineye bağlı olan sistemlerin gücünü açıp kapatabilirsiniz. "A" tuşu ile gücü açabilir, "B" tuşu ile gücü kapatabilirsiniz. Olası bir arıza durumunda ödeme sistemlerini sökmeniz gerekebilir, Ma kine açıkken ve mekanizmalarda güç varken lütfen mekanizmaları sökmeyiniz. Bu menüden 24V gücü kapatıp mekanizları sökebilirsiniz. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

You can turn the power of the systems connected to the machine on and off. You can turn on the power with the "A" key and turn off the power with the "B" key. In case of a possible malfunction, you may need to disassemble the payment systems. Please do not disassemble the mechanisms when the machine is on and there is power in the mechanisms. From this menu, you can turn off 24V power and remove the mechanisms. Press the "D" button to return to the upper menu.



6 - Menü

Menu

5.1.3. Kağıt Para Bekletme

5.1.3.Paper Money Hold

Makineye bağlı olan kağıt para ödeme sisteminin ESCROW özelliğini devreye sokabilir veya devreden çıkarabilirsiniz. Mekanizmanızın ESCROW özelliği yoksa bu menüden yaptığınız değişiklik etkili olmayacaktır. Bu özellik üzerinde yaptığınız değişikliğin devreye girmesi için makineyi kapatıp açmanız gerekmektedir. Bir üst menüye dönmek için "D"tuşuna basınız.

You can activate or deactivate the ESCROW feature of the paper money payment system connected to the machine. If your mechanism does not have ESCROW feature, the change you make in this menu will not be effective. In order for the change you make on this feature to take effect, you must turn the machine off and on. Press the "D" button to return to the upper menu.

5.1.4. Bozuk Para Kabul

5.1.4. Coin Acceptance

Makineye bağlı olan bozuk para ödeme sisteminin VCM (Anakart) tarafına göndermiş olduğu bozuk para türlerini kabul durumuna alabilir veya red duruma getirebilirsiniz. Red duruma yada kabul duruma getirmek için red duruma/kabul duruma getirmek istediğiniz para kaç numarada tanımlandıysa tuş takımı yardımı ile o numaraya basmanız yeterli olacaktır. Bir üst menüye dönmek için "D"tuşuna basınız.

You can either accept or reject the types of coins sent to the VCM (Motherboard) side of the coin payment system connected to the machine. To decline or accept it, it will be sufficient to press the number with the help of the keypad, no matter how many numbers the money you want to refuse / accept. Press the "D" button to return to the upper menu.

5.1.5. Kağıt Para Kabul

5.1.5. Cash Acceptance

Makineye bağlı olan kağıt para ödeme sisteminin VCM (Anakart) tarafına göndermiş olduğu kağıt para türlerini kabul durumuna alabilir veya red duruma getirebilirsiniz. Red duruma yada kabul duruma getirmek için red duruma/kabul duruma getirmek istediğiniz para kaç numarada tanımlandıysa tuş takımı yardımı ile o numaraya basmanız yeterli olacaktır. Bir üst menüye dönmek için "D"tuşuna basınız.

You can either accept the types of money sent to the VCM (Motherboard) side of the paper money payment system connected to the machine to the acceptance state or reject them. To decline or accept it, it will be sufficient to press the number with the help of the keypad, no matter how many numbers the money you want to refuse / accept. Press the "D" button to return to the upper menu.

6 - Menü

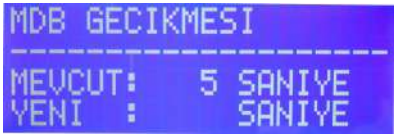
Menu

5.1.6. MDB Gecikmesi

5.1.6. MDB Delay

Makineye bağlı olan ödeme sistemlerininde makine başlarken devreye gireceği süreyi buradan belirtebilirsiniz. Fabrika çıkış ayarı 5 ms olarak belirtilmiştir. Varsayılan ayarlarda kullanılması önerilir. Geç başlayan bir ödeme sistemi mevcutsa bu süre arttırılabilir. Bir üst menüye dönmek için “D”tuşuna basınız.

Here, you can specify the time during which the machine is activated when the machine is connected to the payment systems. The factory setting is specified as 5 ms. It is recommended to use in default settings. If a late-starting payment system is available, this period can be increased. Press the “D” button to return to the upper menu.



5.2. Satış Ayarları

5.2. Sales Settings

Bu menü içerisinde son kullanıcıya vereceğiniz uyarıları, ürün sensörü ayarlarını, ürün düşmediğinde spiralin belirli bir konumda dönmesini ve çoklu satış seçeneklerini ayarlayabilirsiniz.

In this menu, you can set the warnings that you will give to the end user, the product sensor settings, the spiral rotating in a certain position when the product does not fall and the multiple sales options.

5.2.1. Ürün Sensörü

5.2.1. Product Sensor

Makine ürün alma haznesinde bulunan ürün sensörlerini devre dışı bırakabilir veya devreye sokabilirsiniz. Varsayılan ayarlarda ürün sensörü devrede olacaktır. Bu özelliği devre dışı bırakırsanız ürünlerin doğru ve kurallı dizilmesi gerekmektedir. Ürün sensörü “KAPALI” durumunda olursa eğer “Ürün İttirme” seçeneği de otomatik olarak devre dışı kalacaktır. Olası ürün takılması durumunda makine otomatik olarak satış yaptı olarak sayacaktır. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

You can disable or activate the product sensors in the machine product receiving chamber. In the default settings, the product sensor will be activated. If you disable this feature, the products must be arranged correctly and in order. If the product sensor is in the "OFF" state, the "Product Push" option will also be automatically disabled. In case of possible product installation, the machine will automatically count it as sold. Press the “D” button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

5.2.5. Stok Kontrolü

5.2.5. Stock Control

Stok kontrolü ürün stokları ile bağlantılı çalışır. Bu özelliği devreye aldığınız takdirde herhangi bir spiralde stok bitmişse o spirali kitleyip satıştan çekecektir. Bu özellikten verim alabilmeniz için spiral numaralarını ve ürün stoklarını doğru ve düzenli bir şekilde girmeniz gerekmektedir. Stok kontrolü seçeneği aktif hale getirmek için "A" tuşuna basınız. Devre dışı bırakmak için "B" tuşuna basınız. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

Inventory control works in conjunction with product stocks. If you activate this feature, if any stock is out of stock, it will lock and pull the spiral from the sale. In order to get efficiency from this feature, you need to enter spiral numbers and product stocks correctly and regularly. Press "A" button to activate the stock control option. Press the "B" button to deactivate. Press the "D" button to return to the upper menu.

5.3. Tarih/Saat

5.3. Date/Time

Makine tarih/Saat ayarlarını yapabilirsiniz. Makine üzerindeki raporların sağlıklı çalışması için buradaki ayarların doğru olması gerekmektedir.

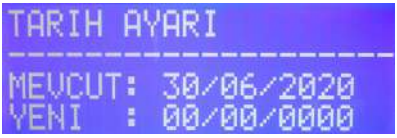
You can set the machine date / time. In order for the reports on the machine to work properly, the settings here must be correct.

5.3.1. Tarih Ayarı

5.3.1. Date Setting

Makine ana ekranında gösterilen ve server (sunucu) üzerindeki tarihi gösterir. Tarih ayarı yapmak için güncel tarihi tuş takımı yardımı ile giriniz. Gün/Ay/Yıl olarak giriniz ve "#" tuşu ile onaylayınız. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

It shows the date on the server home screen and on the server. To set the date, enter the current date with the help of the keypad. Enter as Day / Month / Year and confirm with "#". Press the "D" button to return to the upper menu.



5.3.2. Saat Ayarı

5.3.2. Clock Setting

Makine ana ekranında gösterilen ve server (sunucu) üzerindeki saati gösterir. Saat ayarı yapmak için güncel saati tuş takımı yardımı ile giriniz. Saat/Dakika/Saniye olarak giriniz ve "#" tuşu ile onaylayınız. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

It shows the time on the server main screen and on the server. To set the time, enter the current time with the help of the keypad. Enter hours / minutes / seconds and confirm with "#". Press the "D" button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

5.2.2. Ürün İttirme

5.2.2 Product Propulsion

Ürün ittirme seçeneği “Ürün Sensörü” özelliği ile bağlantılı çalışan bir seçenektir. Ürün sensörü açık durumdaysa ve satış esnasında spiral tek bir turda ürünü düşürmemişse bu özellik devreye girer ve spirali bir çeyrek tur daha döndürür. Olası ürün takılması bu şekilde önlenmiş olur. Bu özellik ürün sensörü seçeneği devredeyse çalışacaktır. Bir üst menü için “D” tuşuna basınız.

The product push option is an option that works in conjunction with the "Product Sensor" feature. If the product sensor is on and the spiral has not dropped the product in a single turn during the sale, this feature takes over and rotates the spiral another quarter turn. Possible product placement is prevented in this way. This feature will work if the product sensor option is enabled. Press the “D” button for the top menu.

5.2.3. Çoklu Satış

5.2.3. Multiple Sales

Bu özellik devrede olması halinde son kullanıcıya alışveriş yaptıktan hemen sonra para iadesi yapmaz, ekranda gösterir ve iade tuşuna basıldığında para iadesi yapar. “A” tuşu ile özelliği aktif hale getirebilirsiniz. “B” tuşu ile pasif hale getirebilirsiniz. Bir üst menü için “D” tuşuna basınız.

If this feature is activated, it does not refund the money to the end user immediately after shopping, displays it on the screen and makes a refund when the return button is pressed. You can activate the feature with the “A” key. You can deactivate it with the "B" key. Press the “D” button for the top menu.

5.2.4. Bozuk Para Uyarı

5.2.4. Coin Warning

Para üstü verecek olan ödeme sisteminde eğer para üstü verecek kadar para kalmamışsa ekranda son kullanıcıya bir uyarı gösterip, göstermeyeceğini belirteceğiniz seçenektir. Para üstü Yoksa Uyar seçeneğini aktif hale getirmek için “A” tuşuna basınız. Devre dışı bırakmak için “B” tuşuna basınız. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

In the payment system that will give a cashback, if there is not enough money left to pay the cash, it is the option to indicate whether or not it will show the warning to the end user. Press “A” button to activate Warn If No Money option. Press the “B” button to deactivate. Press the “D” button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

5.4. Soğutucu Ayarları

5.4. Cooler Settings

Bu menü altında termostat ayarı, çalışma sıklığı ve sıcaklıkla uyumlu aydınlatmayı ayarlayabilirsiniz.

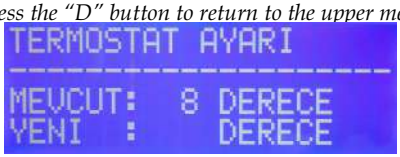
Under this menu, you can adjust the thermostat setting, operating frequency and lighting that is compatible with the temperature.

5.4.1. termostat Ayarı

5.4.1. Thermostat Setting

Soğutucu grubunun sıcaklık ortalamasını ayarlayabilirsiniz. Çalışma sıklığı ayarı ile bağlantılı bir şekilde çalışır. Termostat değerini belirlemek için tuş takımı yardımıyla termostat değerini giriniz. Termostat çalışma sıklığı özelliğinden az olmayacak şekilde ayarlanması gerekmektedir. “#” tuşu ile değeri onaylayınız. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

You can set the temperature average of the chiller. It works in conjunction with the operating frequency setting. Enter the thermostat value with the help of the keypad to determine the thermostat value. Confirm the value with the "#" key. Press the “D” button to return to the upper menu.

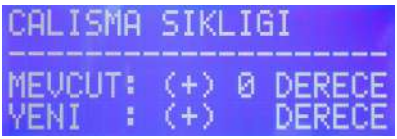


5.4.2 Çalışma Sıklığı

5.4.2. Frequency of Operation

Soğutucu grubunun sıcaklık farkını ayarlayacağınız seçenektir. “termostat ayarı” seçeneği ile bağlantılı olarak çalışır. Çalışma sıklığı değerinin “4" derece ve “8" derece arasında olması gerekmektedir. Çalışma sıklığı ayarını değiştirmek için tuş takımı yardımı ile salınım değerini yazınız. Girdiğiniz değeri onaylamak için “#” tuşuna basınız. Bir üst menü için “D” tuşuna basınız.

It is the option to adjust the temperature difference of the cooler group. It works in conjunction with the "thermostat setting" option. The frequency of operation should be between "4" degrees and "8" degrees. To change the frequency of operation, type the oscillation value with the help of the keypad. Press the “#” button to confirm the value you entered. Press the “D” button for the top menu.



5.4.3. Sıcaklıkla Uyumlu

5.4.3. Compatible with Temperature

Makine üzerindeki sıcaklığı baz alarak LED’lerin sizin ayarlayacağınız doğrultuda renkli bir şekilde yanacaktır. Örnek: Makine soğuksa buz mavisi, sıcak ise turuncu yanacaktır. “A” tuşu ile açık. “B” tuşu ile kapalı duruma getirebilirsiniz. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

Based on the temperature on the machine, the LEDs will light up in color in the direction you set. Example: If the machine is cold, it will be ice blue and if it is hot it will be orange. Open with the "A" key. You can turn it off with the “B” key. Press the “D” button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

5.4.4. Prob Kontrolü

5.4.4. Probe Control

Soğutucu grubunda bulunan kabin ve evapartör problarının sıcaklıklarını görebilirsiniz.
Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

You can see the temperatures of the cabin and evaporator probes in the cooler group. Press the "D" button to return to the upper menu.

5.4.5. Defrost Ayarı

5.4.5. Defrost Setting

Soğutucu grubunun kaç derece de defrosta geçeceğini ayarlayabilirsiniz. Fabrika çıkış defrost ayarı otomatik olarak "-4" derecedir. Olası bir durumda değiştirmek isterseniz sistem defrost değerini otomatik olarak -(eksi) değerde alacaktır. Değiştirmek istediğiniz defrost değerini girip "#"tuşu ile onaylayınız. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

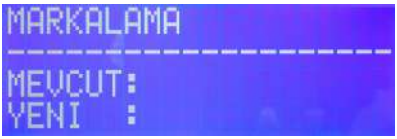
You can set how many degrees defrost the cooler group will pass. The factory default defrost setting is "-4" degrees automatically. If you want to change in a possible situation, the system will automatically take the defrost value at the value of- (minus). Enter the defrost value you want to change and confirm with the "#" key. press.

5.5. Markalama

5.5. Marking

Ana ekranda gösterilecek olan Marka/Model değerini buradan değiştirebilirsiniz. Tuş takımı ile markalama değerini girip, "#" tuşu ile onaylayınız. Bir üst menü için "D" tuşuna basınız.

You can change the Brand / Model value to be displayed on the main screen here. Enter the marking value with the keypad and confirm with the "#" key. Press the "D" button for the top menu.



5.6. İç Aydınlatma

5.6. Indoor Lighting

Menü altından aydınlatma rengini, ödemeye uyumlu olup olmayacağı ve sıcaklık ile uyumlu olup olmayacağını belirleyebilirsiniz. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

Under the menu, you can determine the lighting color, whether it is compatible with the payment and whether it is compatible with the temperature. Press the "D" button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

5.6.1. Aydınlatma Rengi

5.6.1. Lighting Color

Makine üzerindeki LED'lerin rengini buradan ayarlayabilirsiniz. RGB (kırmızı,yeşil,mavi) tonlarının ayarlamak için 1-9 arası değer giriniz, "#" tuşu ile onaylayınız. Bir üst menü için "D" tuşuna basınız.

You can adjust the color of the LEDs on the machine here. To adjust RGB (red, green, blue) tones, enter values between 1-9, confirm with "#" key. Press the "D" button for the top menu.

5.6.2. Ödemeyle Uyumlu

5.6.2. Compatible with Payment

Makine üzerindeki LED'lerin rengini ödemeyle uyumlu olması için, bu menüyü aktif hale getirmeniz gerekmektedir. "A" tuşu ile bu özelliği devreye alabilir, "B" tuşu ile devreden çıkarabilirsiniz. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

In order to match the color of the LEDs on the machine, you need to activate this menu. You can activate this feature with the "A" key and deactivate with the "B" key. Press the "D" button to return to the upper menu.

5.6.3. Sıcaklıkla Uyumlu

5.6.3. Compatible with Temperature

Makine üzerindeki LED'lerin rengini sıcaklık ile uyumlu olması için, bu menüyü aktif hale getirmeniz gerekmektedir. "A" tuşu ile bu özelliği devreye alabilir, "B" tuşu ile devreden çıkarabilirsiniz. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

In order for the color of the LEDs on the machine to be compatible with the temperature, you need to activate this menu. You can activate this feature with the "A" key and deactivate with the "B" key. Press the "D" button to return to the upper menu.

5.7. Raf Düzeni

5.7. Rack Layout

Makinenin kaç tepsili olacağını kontrol edebileceğiniz bir menüdür.

It is a menu where you can control how many trays the machine will have.

6 - Menü

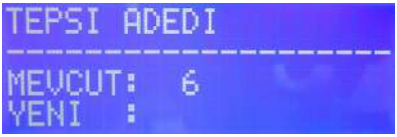
Menu

5.7.1. Tepsi Adedi

5.7.1. Number of Trays

Makinenin kaç tepsili olacağını buradan kontrol edebilirsiniz. Eğer makineye tepsi eklemişseniz bu menü altından yeni tepsi adedini girmeniz gerekmektedir. Yeni tepsi adedi girmek için girmek için makinenin tepsi adedini tuş takımı ile giriniz."#" tuşu ile onaylayınız.Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

You can check how many trays the machine will have here. If you have added trays to the machine,you must enter the number of new trays under this menu.To enter the number of new trays, enter the number of trays of the machine with the keypad. Confirm with the "#" key. Press the "D" key to return to the upper menu.

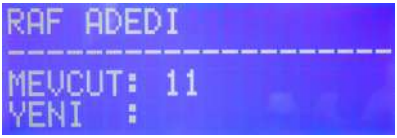


5.7.2. Raf Adedi

5.7.2. Number of Shelves

Makinenin kaç kolonlu olacağını buradan kontrol edebilirsiniz. Eğer makine üzerinde raf çıkarmış yada eklemişseniz bu menü altından raf adedini belirtmeniz gerekmektedir. Yeni raf adedini tuş takımı ile giriniz."#" tuşu ile onaylayınız. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

You can check how many columns the machine will be here. If you have removed or added shelves on the machine, you must specify the number of shelves under this menu. Enter the number of new shelves with the keypad. Confirm with the "#" key. Press the "D" button to return to the upper menu.



6 - Menü

Menu

6.1. Motor Kontrol

6.1. Motor Control

Makine üzerinde 66 farklı motorun kontrolü ve kalibrasyonunu sağlayacağınız ve motor kalibrasyon (testi) ve kolon kalibrasyon (testi) yapabilirsiniz.

You can control and calibrate 66 different engines on the machine, and you can perform engine calibration (test) and column calibration (test).

6.1.1. Kolon Ayarlama

6.1.1. Column Setting

Makine kolonlarını ayrı ayrı test edeceğiniz ve kalibrasyonlarını yapmanızı sağlayan menüdür. Test etmek veya kalibrasyon yapmak istediğiniz kolon numarasını giriniz ve "A" tuşuna basınız. Motoru kalibre ve test etmiş olacaksınız. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

It is the menu where you can test the machine columns separately and make their calibrations. Enter the column number you want to test or calibrate and press "A" button. You will calibrate and test the engine. Press the "D" button to return to the upper menu.

6.1.2. Tepsi Ayarlama

6.1.2. Tray Setting

Makine raflarını (tepsileri) test edeceğiniz ve kalibrasyonlarını yapmanızı sağlayan menüdür. Test etmek veya kalibrasyon yapmak istediğiniz raf (tepsi) numarasını giriniz ve "A" tuşuna basınız. Motoru kalibre ve test etmiş olacaksınız. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

This is the menu where you can test machine racks (trays) and make their calibrations. Enter the shelf (tray) number you want to test or calibrate and press the "A" key. You will calibrate and test the engine. Press the "D" button to return to the upper menu.

6.1.3. Makine Ayarlama

6.1.3. Machine Setting

Makine üzerindeki motorları test edeceğiniz ve kalibrasyonlarını yapmanızı sağlayan menüdür. Test etmek veya kalibrasyon yapmak için "A" tuşuna basınız. Motorları kalibre ve test etmiş olacaksınız. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

It is the menu that allows you to test the motors on the machine and make their calibrations. Press the "A" key to test or perform calibration. You will calibrate and test the engines. Press the "D" button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

6.1.4. Otomatik Ayarlama

6.1.4. Automatic Setting

Makine üzerindeki spirallerin kapı açıldığı zaman, sıfırlanma ve ana pozisyonuna geri dönmesi için yapılan bir özelliktir. “A” Tuşuyla açıp, “B” tuşuyla kapatabilirsiniz. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

It is a feature made for the spirals on the machine to reset and return to the home position when the door is opened. You can open it with the "A" button and close it with the "B" button. Press the “D” button to return to the upper menu.

6.2. Ek Röle

6.2. Additional Relay

Makine VMC (anakart) üzerindeki 2. bir ek roleyi açıp kapatmamız için yapılmış özelliktir. Varsayılan durumda kalması önerilir.Röleyi açmak için “A” tuşu, röleyi kapatmak için “B” tuşuna basınız. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

The machine is a feature for us to open and close a second additional role on the VMC (motherboard). It is recommended to remain in the default state. Press “A” button to open the relay, press “B” to close the relay. Press the “D” button to return to the upper menu.

6.3. Tuş Takımı Testi

6.3. Keypad Test

Makine tuş takımında herhangi bir sorun olup olmadığını test etmek için bu menüyü kullanabilirsiniz. Bastığınız tuşun karşılığını ekranda göreceksiniz. Olası bir durumda karşılığı göremiyorsanız, tuş takımında arıza var demektir. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

You can use this menu to test if there are any problems on the machine keypad. You will see the equivalent of the key you press on the screen.If it is not possible to see the response, there is a malfunction in the keypad. Press the “D” button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

6.4. Sensör Testi

6.4. Sensor Test

Makine ürün alma haznesinde bulunan sensörleri test edebilirsiniz. Bu menü içerisine girip ürün alma haznesine bir ürün atınız. Ekranda “Ürün tespit edildi” yazısını görmeniz gerekir. Hiç bir uyarı ya da işaret vermiyorsa ürün sensörlerinde bir hata söz konusudur. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

You can test the sensors located in the machine product receiving chamber. Go into this menu and throw a product into the product receiving chamber. You should see the text "Product detected" on the screen. If there is no warning or sign, there is an error in the product sensors. Returning to a higher menu Press the “D” button.

6.5. Kapı Anahtar Testi

6.5. Door Key Test

Bu menüye girdikten sonra kapı anahtarına basınız. Kapı anahtarında herhangi bir sorun olmadığında ekranda bir uyarı çıkacaktır. Aksi halde bir arıza söz konusudur. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

Press the door switch after entering this menu. When there is no problem with the door key, a warning will appear on the screen. Otherwise there is a malfunction. Press the “D” button to return to the upper menu.

6.6. Tuş Aydınlatma

6.6. Key Lighting

Tuş aydınlatmayı açmak için “A” tuşuna basınız. Kapatmak için “B” tuşuna basınız. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

Press the "A" key to turn on the key illumination. Press the “B” button to close. Press the “D” button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

6.7. Asansör Testi

6.7. Lift Test

Makineniz asansörlü model ise makine üzerindeki asansör mekanizmasının testlerini yapabilirsiniz. “A” tuşu ile park, “B” tuşu ile tepsideki ürünü düşürmek, “C” tuşu ile sıfır noktasına gitmesi gibi testlerini uygulayabilirsiniz.

If your machine is an elevator model, you can test the elevator mechanism on the machine. You can perform tests such as parking with the “A” key, dropping the product on the tray with the “B” key, and going to the zero point with the “C” key.

6.8. Ek Kontroller

6.8. Additional Controls

6.8.1. Ekran Yenileme

6.8.1. Screen Refresh

Makine üzerindeki ekranın belli bir sürede yenilenmesi için konulmuş bir özelliktir. Fabrika çıkışı bu süre sıfır saniye olarak belirlenmiştir. Değiştirmek isterseniz tuş takımı ile yenileme süresini girip “#” tuşu ile onaylayınız. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

It is a feature that is put in order to refresh the screen on the machine in a certain time. Factory time is set as zero seconds. If you want to change it, enter the renewal time with the keypad and confirm with the "#" key. Press the “D” button to return to the upper menu.

6.8.2. Radyo Testi

6.8.2. Radio Test

Dijital raf etiketlerine doğru veri gidip gitmediğini buradan görebiliriz. Veri gönder seçeneğine bastığımızda güncel verilerin gitmesi gerekmektedir. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

Here we can see if the correct data goes to the digital shelf labels. When we press the Send data option, current data should be gone. Press the “D” button to return to the upper menu.

6 - Menü

Menu

7. Online İşlemler

7. Online Transactions

Makine WiFİ üzerinden herhangi bir ağa bağlantısını bu menü üzerinden gerçekleştirebilirsiniz. Ayrıca telemetri sistemine entegasyonunu bu menüden sağlamanız gerekmektedir.

The machine can connect to any network via WiFI through this menu. In addition, you need to provide integration to the telemetry system from this menu.

7.1. Wi-Fi Bağlantısı

7.1. Wi-Fi Connection

WiFi bağlantısını gerçekleştirmek için ekranda görünen Wi-Fi isminizin yanındaki numarayı tuşlayınız. Ardından sizi şifre bölümü karşılayacaktır. Tuş takımı yardımıyla şifrenizi tuşlayınız. Yanlış bir tuşlama yaptıysanız "C" tuşu ile silebilirsiniz. Şifreyi doğru girdikten sonra "#" tuşu ile onaylayınız. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

To make the WiFi connection, dial the number next to your Wi-Fi name that appears on the screen. Then the password section will meet you. Key in your password using the keypad. If you made a wrong keying, you can delete it with the "C" key. After entering the password correctly, confirm with the "#" key. Press the "D" button to return to the upper menu.

7.2. Uzaktan Takip

7.2. Remote Tracking

Makineyi telemetri sistemine entegre etmek için bu menüyü kullanmanız gerekmektedir.Bu menü altından makine seri numarası girişi, kullanıcı adı ve şifre girişi sağlanmaktadır.

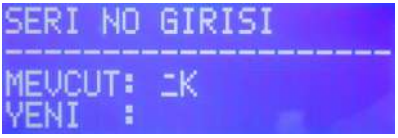
You need to use this menu to integrate the machine into the telemetry system. Machine serial number entry, user name and password entry are provided under this menu.

7.2.1. Seri No Girişi

7.2.1. Serial No Entry

Telemetri sistemine giriş yapmak için makine seri numarasını girmeniz gerekmektedir. Seri numarasını giriniz ardından "#" tuşu ile onaylayınız. Yanlış bir tuşlama yaptığınız da "C" tuşu ile silebilirsiniz. Yanlış bir seri numara girdiğiniz de makine telemetri sistemine entegre olmaz ve takip sistemine kaydınız başarısız olur. Bir üst menüye dönmek için "D" tuşuna basınız.

You must enter the machine serial number to log in to the telemetry system. Enter the serial number, then confirm with the "#" key. If you make a wrong keying, you can delete it with the "C" key. If you enter a wrong serial number, the machine will not be integrated into the telemetry system and your registration to the tracking system will fail. Press the "D" button to return to the upper menu.



6 - Menü

Menu

7.2.2. Kullanıcı Girişi

7.2.2. User Login

Kullanıcı adınızı giriniz ve ardından “#” tuşu ile onaylayınız. Yanlış tuşlama yaptığınızda “C” tuşu ile silebilirsiniz. Kullanıcı adınızı ve şifrenizi yanlış girdiğinizde telemetri sistemine entegre olmaz, takip sistemine kaydınız başarısız olacaktır. Bir üst menü için “D” tuşuna basınız.

Enter your username and then confirm with the "#" key. When you make a wrong key, you can delete it with the “C” key. If you enter your username and password incorrectly, it will not be integrated into the telemetry system, your registration to the tracking system will fail. Press the “D” button for the top menu.

7.2.3. Şifre Girişi

7.2.3. Şifre Girişi

Şifrenizi giriniz ve ardından “#” tuşu ile onaylayınız. Yanlış tuşlama yaptığınızda “C” tuşu ile silebilirsiniz. Şifrenizi yanlış girdiğinizde telemetri sistemine entegre olmaz, takip sistemine kaydınız başarısız olacaktır. Bir üst menüye dönmek için “D” tuşuna basınız.

Enter your password and then confirm with the “#” key. When you make a wrong key, you can delete it with the “C” key. If you enter your password incorrectly, it will not be integrated into the telemetry system, your registration to the tracking system will fail. Press the “D” button to return to the upper menu.

7.3. Yazılım Güncelleme

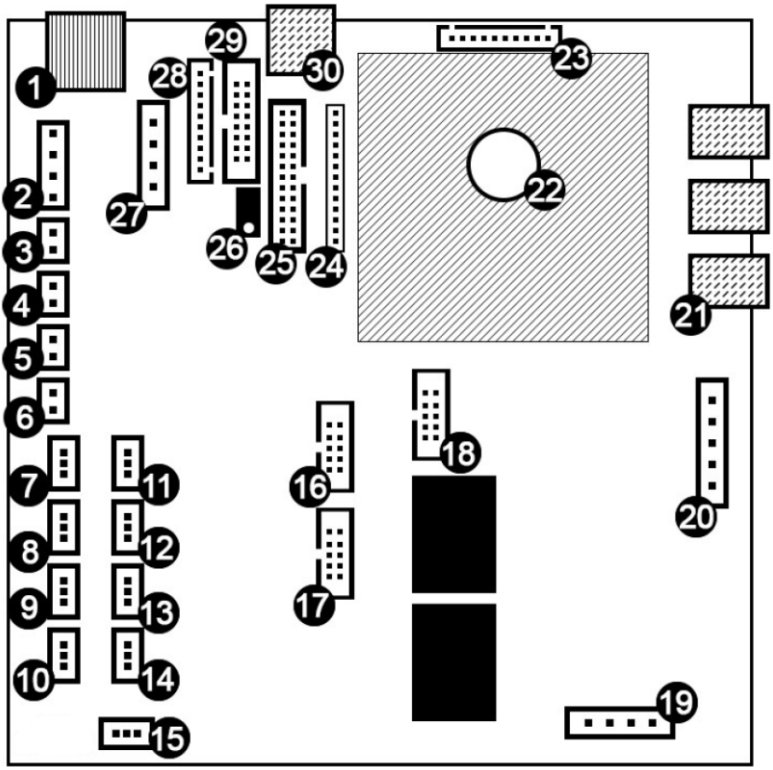
7.3. Software Update

Makineniz için yeni gelmiş olan yazılımı buradan kontrol edip güncelleyebilirsiniz. Yazılım güncellendikten sonra makine kendini kapatıp açacaktır. Bu süre zarfında makinenizin elektrik bağlantısını kesmeyiniz. Yazılım güncelleme için internete bağlı olmanız gerekmektedir.

You can check and update the new software for your machine from here. After the software is updated, the machine will turn itself on and off. During this time, do not disconnect your machine from electricity. You must be connected to the internet for software update.

7 - Anakart

Mainboard



1.	**Ethernet Giriş -** *Ethernet Input*	**16.**	**Yazılım Yükleme -** *Software Installation*
2.	**İsteğe Bağlı -** *Optional*	**17.**	**Yazılım Yükleme -** *Software Installation*
3.	**Led 1 -** *Led 1*	**18.**	**Yazılım Yükleme -** *Software Installation*
4.	**Led 2 -** *Led 2*	**19.**	**24V Güç Girişi -** *24V Power Input*
5.	**Led 3 -** *Led 3*	**20.**	**MDB Girişi -** *MDB Input*
6.	**Led 4 -** *Led 4*	**21.**	**Ses ve Video Çıkışı -** *Audio and Video Output*
7.	**İsteğe Bağlı Sensör -** *Optional Sensor*	**22.**	**Anakart Pil -** *Mainboard Battery*
8.	**İsteğe Bağlı Sensör -** *Optional Sensor*	**23.**	**Kart Okuyucu -** *Card Reader*
9.	**Ürün Sensörü -** *Product Sensor*	**24.**	**İsteğe Bağlı -** *Optional*
10.	**Teknisyen Tuşu -** *Technician Button*	**25.**	**Mikro Bilgisayar Güç Girişi -** *Micro Computer Power Input*
11.	**İsteğe Bağlı Sensör -** *Optional Sensor*	**26.**	**Ekran Kontrast Ayarı -** *Display Contrast Adjustment*
12.	**İsteğe Bağlı Sensör -** *Optional Sensor*	**27.**	**Raf Kartı Güç Girişi -** *Shelf Cards Power Input*
13.	**Kapı Anahtarı -** *Door Switch*	**28.**	**Tuş Takımı Girişi -** *Keypad Input*
14.	**Operatör Tuşu -** *Operator Button*	**29.**	**Ekran Girişi -** *Display Input*
15.	**Soğutma Kontrol -** *Coolant Control*	**30.**	**USB Girişi -** *USB Input*

7 - Garanti Hakkında

About Warranty

Değerli Müşterimiz,

LunaBox otomat makineleri için teslim tarihinden itibaren (2) yıl süreyle garanti kapsamındadır. Yedek parçalar ise (10) yıl süre ile temin edibilir.

Garanti Dışı Hususlar

- LunaBox personeli dışında herhangi bir kişi tarafından yanlış, ihmal veya kazaya maruz kalan herhangi bir makine veya makinenin bir parçası,
- LunaBox personeli dışında herhangi bir kişi tarafından değiştirilmiş, yanlış kablolan- mış veya yanlış takılmış herhangi bir makine veya makinenin bir parçası,
- Seri numarası çıkarılmış, tahrip edilmiş veya başka bir şekilde değiştirilmiş makine veya makinenin bir parçası,
- Herhangi bir plastik veya cam, lamba, led, tüp veya suya temas eden parçaları,
- Açık havada kullanılan herhangi bir makine,
- Makine ile birlikte gelen LunaBox dışında üretilen veya tedarik edilen parçalar,
- Orjinal LunaBox üretimi veya onaylı parçalar dışında, parçalar ile tamir edilen herhangi bir makine veya parçası

Üzülerek bildiririz ki GARANTİ KAPSAMI DIŞI'dır.

Dear Customer,

LunaBox is under warranty for (2) years from the date of delivery for vending machines manufactured by itself. Spare parts can be supplied for a period of (10) years.

Out of Warranty Issues

- *Any machine or part of the machine that is exposed to misuse, negligence or accident by any person other than LunaBox personnel,*
- *Any machine or part of a machine that has been altered, miswired or improperly installed by any person other than LunaBox personnel,*
- *Machine or part of a machine whose serial number has been removed, destroyed or otherwise altered,*
- *Any plastic or glass, lamp, led, tube or parts that come into contact with water,*
- *Any machine used outdoors,*
- *Parts produced or supplied outside of LunaBox , which comes with the machine,*
- *Apart from the original LunaBox production or approved parts, any machine or part that is repaired with parts*

We are sorry that these terms are OUTSIDE THE WARRANTY.